



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Zamrzivač

GUN21..

[sr] Uputstvo za upotrebu

Za dalje informacije pogledajte Digitalni korisnički vodič.



Sadržaj

1 Bezbednost.....	4	8 Dodatne funkcije	15
1.1 Opšte napomene.....	4	8.1 Automatsko Super zamrzavanje	15
1.2 Namenska upotreba.....	4	8.2 Ručno Super zamrzavanje	15
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4	8.3 Način rada sabat.....	15
1.4 Bezbedan transport.....	4	9 Alarm.....	16
1.5 Bezbedna instalacija	5	9.1 Alarm za vrata	16
1.6 Bezbedna upotreba.....	6	9.2 Alarm za temperaturu.....	16
1.7 Oštećen uređaj.....	8	10 Home Connect	17
2 Izbegavanje materijalnih šteta....	9	10.1 Podešavanje aplikacije Home Connect.....	17
3 Zaštita životne sredine i štednja	9	10.2 Podešavanje Home Connect.....	17
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad....	9	10.3 Uključivanje veze sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).....	17
3.2 Štednja energije	9	10.4 Isključivanje veze sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).....	18
4 Postavljanje i priključivanje	9	10.5 Instalacija ažuriranja Home Connect softvera	18
4.1 Obim isporuke.....	9	10.6 Resetovanje Home Connect podešavanja	18
4.2 Kriterijumi za mesto postavke.....	10	10.7 Zaštita ličnih podataka	18
4.3 Montaža uređaja.....	11	11 Pregrada za zamrzavanje.....	18
4.4 Priprema uređaja za prvu upotrebu	11	11.1 Kapacitet zamrzavanja	19
4.5 Električno priključivanje uređaja.....	11	11.2 Maksimalno korišćenje zapremine pregrade za zamrzavanje	19
5 Upoznavanje sa uređajem	12	11.3 Saveti za skladištenje namirnica u pregradi za hlađenje.....	19
5.1 Uređaj	12	11.4 Saveti za zamrzavanje svežih namirnica	19
5.2 Komandno polje	13		
6 Oprema	13		
6.1 Pribor	13		
7 Osnovno rukovanje.....	14		
7.1 Uključivanje uređaja	14		
7.2 Napomene za rad.....	14		
7.3 Isključivanje uređaja	14		
7.4 Podešavanje temperature	14		

11.5 Rok trajanja zamrznutih namirnica na $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	20
11.6 Načini odmrzavanja zamrznutih namirnica	20
12 Prostor za zamrzavanje sa 2 zvezdice	20
13 Odleđivanje.....	20
13.1 Odmrzavanje u pregradi za odmrzavanje.....	20
14 Čišćenje i održavanje.....	20
14.1 Priprema uređaja za čišćenje.....	20
14.2 Čišćenje uređaja	21
14.3 Vađenje delova opreme	21
15 Otklanjanje smetnji	22
15.1 Nestanak struje	24
16 Skladištenje i odlaganje u otpad	24
16.1 Stavljanje uređaja van pogona	24
16.2 Odlaganje starih uređaja u otpad	24
17 Korisnička služba.....	25
17.1 Broj proizvoda (E-Nr.), proizvodni broj (FD) i serijski broj (Z-Nr.).....	25
18 Tehnički podaci.....	25
18.1 Informacije o besplatnom i Open Source softveru	25
19 Izjava o usaglašenosti	26



1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.2 Namenska upotreba

Ovaj uređaj je namenjen samo za ugradnju u podnožnju.

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za zamrzavanje namirnica i pripremu kockica leda.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

1.4 Bezbedan transport

UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.

- ▶ Nemojte sami da podižete uređaj.

1.5 Bezbedna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.
- ▶ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa izvorima toplote.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacioni otvori uređaja zatvoreni, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toga, može nastati zapaljiva mešavina gasa i vazduha.

- ▶ Nemojte zatvarati ventilacione otvore na kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.

- ▶ Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujni adapteri mogu da se pregreju i da izazovu požar.

- ▶ Prenosive letve sa višestrukim utičnicama ili strujne adaptere nemojte pozicionirati na zadnjoj strani uređaja.

1.6 Bezbedna upotreba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Usled oštećenja rashladnog kruga može da iscuri rashladno sredstvo i da eksplodira.

- ▶ Za ubrzanje procesa otapanja nemojte koristiti druga mehanička sredstva ili druga sredstva osim ona koja je proizvođač preporučio.
- ▶ Namirnice koje su se zaledile uz nešto odvojite tupim predmetom, npr. drškom drvene kašike.

Proizvodi sa zapaljivim gasovima, npr. sprej, i eksplozivne materije mogu da eksplodiraju.

- ▶ U uređaju je zabranjeno čuvanje proizvoda sa zapaljivim gasovima i eksplozivnim materijama.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja, npr. grejači ili električni aparati za pripremu leda, mogu da izazovu požar.

- ▶ Unutar uređaja ne smeju da rade električni uređaji.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Može da dođe do pucanja posuda sa gaziranim pićima.

- ▶ U pregradi za zamrzavanje nemojte da čuvate posude sa gaziranim pićima.

Povreda očiju usled curenja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih gasova.

- ▶ Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od promrzlina!

Kontakt sa zamrznutim namirnicama i hladnim površinama može da prouzrokuje opekotine usled hladnoće.

- ▶ Zamrznute namirnice nemojte stavljati u usta odmah nakon vađenja iz pregrade za zamrzavanje.
- ▶ Izbegavajte duži dodir kože sa zamrznutim namirnicama, ledom i površinama u pregradi za zamrzavanje.

⚠ OPREZ – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Kako biste izbegli kontaminaciju namirnica morate poštovati sledeća uputstva.

- ▶ Kada se vrata otvore na duže vreme, može doći do znatnog porasta temperature u pregradama uređaja.
- ▶ Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa namirnicama i pristupačnim odvodnim sistemima.
- ▶ Ukoliko je frižider/zamrzivač duže vreme prazan, uređaj isključite, otopite, očistite i ostavite vrata otvorena kako ne bi došlo do pojave buđi.

1.7 Oštećen uređaj

UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 25*

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

UPOZORENJE – Opasnost od požara!



Ukoliko su cevi oštećene, mogu da iscuru zapaljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.

- ▶ Vatru i izvore paljenja ne približavajte uređaju.
- ▶ Provetrite prostoriju.
- ▶ Isključite uređaj. → *Stranica 14*
- ▶ Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 25*

2 Izbegavanje materijalnih šteta

PAŽNJA!

Korišćenjem postolja, elemenata za izvlačenje ili vrata uređaja kao površine za sedenje ili penjanje, uređaj se može oštetiti.

- ▶ Nemojte se penjati ili oslanjati na postolje, elemente za izvlačenje ili vrata.

Usled zaprljanja uljem ili masnoćom, plastični delovi i zaptivke vrata mogu da postanu porozni.

- ▶ Plastične delove i zaptivke vrata održavajte u čistom stanju tako da budu bez masti i ulja.

Ukoliko delove opreme i pribor perete u mašini za sudove, oni mogu da se deformišu ili promene boju.

- ▶ Delove opreme i pribor nikada nemojte prati u mašini za sudove.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje.

Izbor mesta postavke

- Uređaj zaštitite od direktnog zračenja sunca.

- Uređaj postavite na što većem rastojanju od grejnih tela, šporeta i ostalih izvora toplote:
 - Ostvarite 30 mm odstojanja od električnih šporeta ili šporeta na gas.
 - Ostvarite 300 mm odstojanja od šporeta na lož-ulje ili ugalj.
- Nemojte nikada pokrivati ili zatvarati spoljašnju ventilacionu rešetku.

Štednja energije prilikom korišćenja

Napomena: Raspored delova opreme nema nikakvog uticaja na potrošnju energije uređaja.

- Uređaj samo kratko otvorite i pažljivo ga zatvorite.
- Nemojte nikada pokrivati ili zatvarati ventilacione otvore ili spoljašnje ventilacione rešetke.
- Kupljene namirnice transportujte u rashladnoj torbi i brzo ih stavite u uređaj.
- Pre skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Između namirnica i zadnjeg zida uvek ostavite malo slobodnog mesta.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove, da li imaju transportna oštećenja i da li je isporuka potpuna. Ako imate primedbe, obratite se prodavcu kod kojeg ste kupili uređaj ili se obratite našoj korisničkoj službi → *Stranica 25*.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:

- Donji ugradni uređaj

- Oprema i pribor¹
- Montažni materijal
- Uputstvo za montažu
- Uputstvo za upotrebu
- Spisak korisničkih servisa
- Garatni list²
- Energetska etiketa
- Informacije o potrošnji energije i buci
- Informacije o Home Connect

4.2 Kriterijumi za mesto postavke

UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!



Ukoliko uređaj stoji u maloj prostoriji, ukoliko dođe do curenja iz rashladnog kružnog toka može nastati zapaljiva mešavina od gasa i vazduha.

- ▶ Uređaj postavite samo u prostoriji koja ima zapreminu od 1 m³ na svakih 8 g rashladnog sredstva. Količina rashladnog sredstva se nalazi na tipskoj pločici. → "Uređaj", Sl.

 , Stranica 13

U zavisnosti od modela, fabrička težina uređaja može da iznosi do 40 kg. Podloga mora da bude dovoljno stabilna kako bi mogla da nosi težinu uređaja.

Dozvoljena temperatura u prostoriji

Dozvoljena temperatura u prostoriji zavisi od klimatske klase uređaja. Klimatska klasa je prikazana na tipskoj pločici. → "Uređaj", Sl.  , Stranica 13

Klimatska klasa	Dozvoljena temperatura u prostoriji
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Uređaj je funkcionalan unutar dozvoljenog opsega temperature u prostoriji.

Ako se uređaj sa klimatskom klasom SN upotrebljava pri nižim temperaturama u prostoriji, oštećenja uređaja mogu da se isključe sve do temperature u prostoriji od 5 °C.

Dimenzije niše

Kada uređaj ugrađujete u nišu, obratite pažnju na dimenzije niše. U slučaju odstupanja, mogu se javiti problemi prilikom postavljanja uređaja.

Dubina niše

Ugradite uređaj u preporučenu dubinu niše od 560 mm.

Pri manjem povećanju dubine niše, neprimetno se povećava potrošnja energije. Dubina niše mora da iznosi da najmanje 550 mm.

Širina niše

Za uređaj je neophodna unutrašnja širina niše od najmanje 600 mm.

Postavka Over and Under i Side-by-Side

Ako želite da postavite 2 rashladna uređaja jedan iznad ili pored drugog, odstojanje između uređaja mora da bude najmanje 150 mm. Za pojedine uređaje je moguće postavljanje bez minimalnog rastojanja. O tome pitajte prodavca ili planera kuhinja.

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

² Nije dostupno u svim zemljama

4.3 Montaža uređaja



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Tečnost u elementima za rukovanje može da bude opasna.

- ▶ Uvek montirajte priloženi poklopac za nišu u skladu sa uputstvom za montažu.
- ▶ Uređaj montirajte prema priloženom uputstvu za montažu.

4.4 Priprema uređaja za prvu upotrebu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Uklonite zaštitne folije i osigurače za transport, npr. lepljive trake i karton.
3. Očistite uređaj prvi put.
→ *Stranica 21*

4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Utikač uređaja za hlađenje utaknite u mrežni priključni vod na uređaju.
2. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

Podaci o priključivanju nalaze se na pločici sa oznakom tipa.

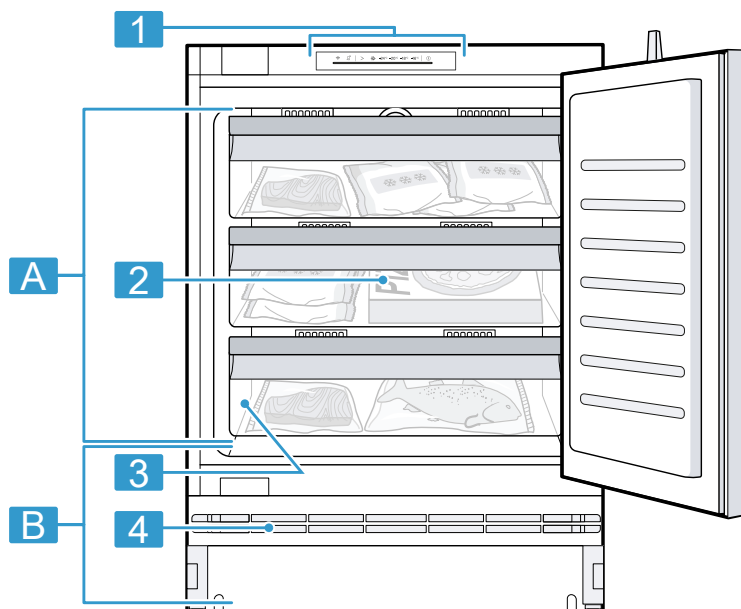
→ "Uređaj", Sl. **1/3**,
Stranica 13

3. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.
- ✓ Prikaz temperature prikazuje animaciju i komandno polje je blokirano.
- ✓ Uređaj je spreman za rad kada se animacija završi i na prikazu temperature svetli LED lampica.

5 Upoznavanje sa uređajem

5.1 Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



1

A Pregrada za zamrzavanje
→ *Stranica 18*

B Prostor za zamrzavanje sa 2
zvezdice → *Stranica 20*

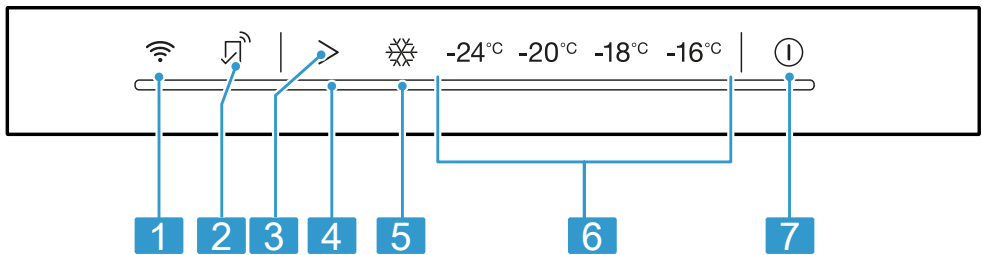
1 Komandno polje
→ *Stranica 13*

2 Posuda za zamrznute namirnice
→ *Stranica 21*

-
- 3** Tipska pločica
→ *Stranica 25*
-
- 4** Spoljašnja ventilaciona rešetka
-

5.2 Komandno polje

Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



-
- 2**
-
- 1** uključuje ili isključuje vezu sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).
-
- 2** svetli, kada su korisnički definisana podešavanja podešena preko Home Connect aplikacije. Dodatne informacije možete pronaći u Home Connect aplikaciji.
-
- 3** > podešava temperaturu pregrade za zamrzavanje.
-
- 4** > svetli kada je alarm uključen.
-
- 5** svetli kada je Super zamrzavanje uključen.
-
- 6** Prikazuje podešenu temperaturu pregrade za zamrzavanje u °C.
-

Napomena: Zavisno od opremljenosti i veličine, moguća su odstupanja između vašeg uređaja i slika.

-
- 7** uključuje ili isključuje uređaj.
-

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja zavisi od modela.

6.1 Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj. Pribor za vaš uređaj zavisi od modela.

Posuda za kockice leda

Koristite posudu za kockice leda da napravite kockice leda.

Pravljenje kockica leda

Za pripremu kockica leda koristite isključivo vodu za piće.

1. $\frac{3}{4}$ posude za kockice leda napunite pijaćom vodom i stavite posudu u pregradu za zamrzavanje.

Posudu za kockice leda koja se zaledila odvojite tupim predmetom, npr. drškom drvene kašike.

2. Za odvajanje kockica leda, posudu za kockice leda kratko stavite ispod tekuće vode ili je blago zaoakrenite.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Uređaj priključite na struju.
→ *Stranica 11*

Napomena: Ukoliko je uređaj prethodno isključen preko komandnog polja, držite $\textcircled{1}$ pritisnuto na 3 sekundi.

- ✓ Prikaz temperature prikazuje animaciju i komandno polje je blokirano.
 - ✓ Uređaj je spreman za rad kada se animacija završi i na prikazu temperature svetli LED lampica.
 - ✓ Uređaj počinje da hladi.
 - ✓ Oglašava se zvuk opozorenja i prikaz temperature treperi, jer je pregrada za zamrzavanje još suviše topla.
2. Isključite zvučno upozorenje pomoću > .
 - ✓ Kada se dostigne podešena temperatura, prikaz temperature svetli.
3. Podesite željenu temperaturu.
→ *Stranica 14*

7.2 Napomene za rad

- Kada uključite uređaj, potrebno je i do nekoliko sati za postizanje podešene temperature.
Namirnice nemojte skladištiti pre nego što se postigne podešena temperatura.
- Kada zatvorite vrata, može nastati potpritisak. Vrata mogu samo teško ponovo da se otvore. Sačekajte momenat dok se potpritisak ne ujednači.
- Temperatura u uređaju se razlikuje usled sledećih uslova:
 - Učestalost otvaranja uređaja
 - Količina za punjenje
 - Temperatura svežih namirnica koje ste stavili u uređaj
 - Temperatura okruženja
 - Direktno sunčevo zračenje

7.3 Isključivanje uređaja

- ▶ Držite pritisnuto $\textcircled{1}$ na 3 sekunde.

7.4 Podešavanje temperature

Podešavanje temperature pregrade za zamrzavanje

- ▶ Pritiskajte > sve dok prikaz temperature ne prikaže željeno podešavanje temperature.
Preporučena temperatura u pregradi za zamrzavanje iznosi $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.


8 Dodatne funkcije

Saznajte kojim dodatnim funkcijama koje se mogu podešavati raspolaže vaš uređaj. Preko Home Connect aplikacije možete da podesite dodatne funkcije.

8.1 Automatsko Super zamrzavanje

Pregrada za zamrzavanje se kod funkcije automatskog Super zamrzavanje hladi znatno više nego u normalnom režimu rada. Namirnice se tako brže zamrzavaju.

Automatsko Super zamrzavanje se uključuje, ako sveže namirnice stavite u donju posudu za zamrznute namirnice počevši sa desne strane.

Kada je uključeno automatsko Super zamrzavanje, svetli  i može da nastane pojačana buka.

Uređaj se po završetku automatskog Super zamrzavanje prebacuje na normalni režim rada.

Aktiviranje automatskog Super zamrzavanje

- ▶ Držite > 5 sekundi pritisnuto, dok se ne oglasi jedan zvučni signal.
- ✓ Kada se oglase 2 zvučna signala, automatsko Super zamrzavanje je aktivirano.

Deaktiviranje automatskog Super zamrzavanje

- ▶ > držite 5 sekundi pritisnutim, dok se ne oglasi zvučni signal.
- ✓ Kada se oglase 3 zvučna signala, automatsko Super zamrzavanje je deaktivirano.

Prekidanje automatskog Super zamrzavanje

- ▶ Pritiskajte > sve dok prikaz temperature ne prikaže željenu temperaturu.

8.2 Ručno Super zamrzavanje

Pregrada za zamrzavanje se kod Super zamrzavanje hladi u što većoj mogućoj meri.

Uključite Super zamrzavanje 4 do 6 sati pre skladištenja količine namirnica veće od 2 kg u pregradu za zamrzavanje.

Kako biste iskoristili kapacitet zamrzavanja, koristite Super zamrzavanje. → "Preduslovi za kapacitet zamrzavanja", Stranica 19

Napomena: Kada je uključeno Super zamrzavanje, može doći do pojačane buke.

Uključivanje ručnog Super zamrzavanje

- ▶ Pritiskajte > sve dok  ne zasvetli.

Napomena: Uređaj se prebacuje na normalni režim rada nakon otp. 54 sati.

Isključivanje ručnog Super zamrzavanje

- ▶ Pritiskajte > sve dok prikaz temperature ne prikaže željenu temperaturu.

8.3 Način rada sabat

Da biste uređaj mogli da koristite i na Šabat, Način rada sabat isključuje sve funkcije koje nisu neophodne.

Tokom Način rada sabat su isključene sledeće funkcije:

- Automatsko Super zamrzavanje i ručno Super zamrzavanje
- Alarm
- Unutrašnje osvetljenje

- Zvučni signali
- Poruke na komandnoj površini

Napomena: Tokom Način rada sabat se redukuje osvetljenje komandnog polja.

Uključivanje Način rada sabat

- ▶ Držite > 15 sekundi pritisnuto, dok se ne oglasi drugi zvučni signal.
- ✓ Svetli >.

Napomena: Uređaj se prebacuje na normalni režim rada nakon približno 80 časova.

Isključivanje Način rada sabat

- ▶ Držite > 15 sekundi pritisnuto, dok se ne oglasi drugi zvučni signal.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Kada su vrata uređaja duže vreme otvorena, uključuje se alarm za vrata. Oglašava se zvučni signal upozorenja i svetli >. Nakon 10 sekundi treperi unutrašnje osvetljenje.

Isključivanje alarma za vrata

- ▶ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite >.
- ✓ Zvučno upozorenje je isključeno.

9.2 Alarm za temperaturu

Kada je pregrada za zamrzavanje previše zagrejana, uključuje se alarm za temperaturu.

⚠ OPREZ

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Prilikom odmrzavanja može doći do razmnožavanja bakterija i zamrznute namirnice mogu da se pokvare.

- ▶ Zamrznute namirnice koje su počele da se odmrzavaju ili koje se odmrznu nemojte ponovo zamrzavati.
- ▶ Zamrznite ih ponovo tek kada se skuvaju ili ispeku.
- ▶ Maksimalni rok za čuvanje više ne važi u potpunosti.

U sledećim slučajevima može da se uključi alarm za temperaturu:

- Uređaj se pušta u rad. Uskladištite namirnice tek kada se postigne podešena temperatura.
- Skladište se velike količine svežih namirnica. Pre skladištenja velikih količina namirnica, uključite Super zamrzavanje.
- Vrata pregrade za zamrzavanje su predugo otvorena. Proverite da li su se namirnice otkratile ili otopile.

Isključivanje alarma za temperaturu

- ▶ Pritisnite >.
- ✓ Zvučno upozorenje je isključeno.

10 Home Connect

Ovaj uređaj podržava povezivanje sa mrežom. Da biste rukovali funkcijama preko Home Connect aplikacije, povežite svoj uređaj sa mobilnim krajnjim uređajem.

Home Connect usluge nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost Home Connect funkcije zavisi od dostupnosti Home Connect usluga u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com.

Da biste mogli da koristite funkciju Home Connect, prvo morate da uspostavite vezu sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi¹) i Home Connect aplikacijom.

Posle uključivanja uređaja, sačekajte najmanje 2 minuta dok se ne završi interna inicijalizacija uređaja. Tek nakon toga podesite Home Connect.

Aplikacija Home Connect će vas voditi kroz postupak prijavljivanja. Da biste izvršili podešavanja, sledite korake u Home Connect aplikaciji.

Savet: Takođe se pridržavajte i napomena u Home Connect aplikaciji.

Napomene

- Obratite pažnju na napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za upotrebu i vodite računa o tome da se one poštuju i kada uređajem upravljate putem Home Connect aplikacije.
→ "Bezbednost", Stranica 4
- Rukovanje na samom uređaju uvek ima prioritet. Tada nije moguće rukovanje putem Home Connect aplikacije.

10.1 Podešavanje aplikacije Home Connect

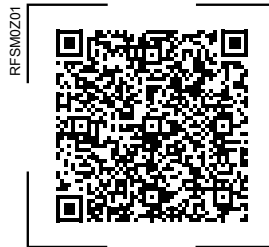
1. Instalirajte aplikaciju Home Connect na mobilnom krajnjem uređaju.
2. Pokrenite aplikaciju Home Connect i podesite pristup za Home Connect.

Aplikacija Home Connect će vas voditi kroz postupak prijavljivanja.

10.2 Podešavanje Home Connect

Zahtevi

- Aplikacija Home Connect je podešena na mobilnom krajnjem uređaju.
 - Uređaj je u dometu kućne WLAN mreže (Wi-Fi) na mestu na kom je postavljen.
1. Otvorite Home Connect aplikaciju i skenirajte sledeći QR kôd.



2. Pratite uputstva u aplikaciji Home Connect.

10.3 Uključivanje veze sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi)

- ▶ Pritisnite .

¹ Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

10.4 Isključivanje veze sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi)

- ▶ Pritisnite .



10.5 Instalacija ažuriranja Home Connect softvera

Napomena: Ako je dostupno ažuriranje Home Connect softvera, pojavljuje se poruka na Home Connect aplikaciji.

- ▶ Za instalaciju ažuriranja Home Connect softvera pratite uputstva u Home Connect aplikaciji.
- ✓ Tokom instalacije je delimično blokirano komandno polje.

10.6 Resetovanje Home Connect podešavanja

Ukoliko dođe do problema sa povezivanjem vašeg uređaja sa kućnom WLAN mrežom (Wi-Fi) ili ukoliko želite da prijavite uređaj u drugu kućnu WLAN mrežu (Wi-Fi), možete da resetujete Home Connect podešavanja.

- ▶  držite pritisnuto 6 sekundi, sve dok se  ne ugasi.
- ✓ Home Connect podešavanja su resetovana.

10.7 Zaštita ličnih podataka

Pridržavajte se napomena u vezi sa zaštitom ličnih podataka.

Kada se vaš uređaj prvi put poveže sa kućnom mrežom koja je povezana sa internetom, tada vaš uređaj šalje Home Connect serveru sledeće kategorije podataka (prva registracija):

- jednoznačnu oznaku uređaja (sastoji se od šifri uređaja i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacionog modula),

- sigurnosni sertifikat Wi-Fi komunikacionog modula (radi informaciono-tehnološkog osiguranja veze),
- aktuelnu verziju softvera i verziju hardvera kućnog uređaja,
- status nekog eventualnog prethodnog vraćanja na fabrička podešavanja.

Ovom prvom registracijom se priprema upotreba Home Connect funkcionalnosti i potrebna je tek kada poželite da prvi put koristite Home Connect funkcionalnosti.

Napomena: Imajte na umu da se Home Connect funkcionalnosti mogu upotrebljavati samo u kombinaciji sa Home Connect aplikacijom. Informacije o zaštiti ličnih podataka mogu da se pozovu unutar Home Connect aplikacije.

11 Pregrada za zamrzavanje

U pregradi za zamrzavanje možete da skladištite duboko zamrznute namirnice, da zamrzavate namirnice i pravite kockice leda.

Temperatura se može podešavati od $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Dugoročno čuvanje namirnica trebalo bi da se vrši pri temperaturi od $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ili nižoj.

Čuvanjem u zamrznutom stanju dugoročno možete da čuvate namirnice koje se brzo kvare. Niske temperature usporavaju ili zaustavljaju propadanje.

11.1 Kapacitet zamrzavanja

Kapacitet zamrzavanja navodi za koliko sati koja količina namirnica može potpuno da se zamrzne.

Podatke o kapacitetu zamrzavanja možete da nađete na tipskoj pločici.

→ "Uređaj", Sl. **1/3**, Stranica 13

Preduslovi za kapacitet zamrzavanja

1. Otpor. 24 sata pre skladištenja svežih namirnica, uključite Super zamrzavanje.
→ "Uključivanje ručnog Super zamrzavanje", Stranica 15
2. Namirnice najpre stavljajte u najnižu posudu za zamrznute namirnice počevši sa desne strane.

11.2 Maksimalno korišćenje zapremine pregrade za zamrzavanje

Saznajte kako možete da skladištite maksimalnu količinu namirnica za zamrzavanje u pregradi za zamrzavanje.

1. Izvadite sve delove opreme iz pregrade za zamrzavanje.
→ Stranica 21
2. Namirnice složite direktno na dnu pregrade za zamrzavanje.

11.3 Saveti za skladištenje namirnica u pregradi za hlađenje

- Namirnice skladištite hermetički zapakovane.
- Namirnice koje treba zamrznuti nemojte dovoditi u dodir sa zamrznutim namirnicama.
- Namirnice rasporedite po čitavoj površini posuda za zamrznute namirnice.

- Kako bi vazduh neometano mogao da cirkuliše u uređaju, ugurajte posudu za zamrznute namirnice do graničnika.

11.4 Saveti za zamrzavanje svežih namirnica

- Zamrzavajte isključivo sveže i neoštećene namirnice.
- Namirnice zamrzavajte u porcijama.
- Pripremljene namirnice su povoljnije od onih koje se konzumiraju sveže.
- Pre zamrzavanja, povrće operite, isecite ili blanširajte.
- Voće pre zamrzavanja operite, izvadite koštice i eventualno ogulite, eventualno dodajte šećer i rastvorenu askorbinsku kiselinu.
- Namirnice koje su pogodne za zamrzavanje su npr. peciva, riba i morski plodovi, meso, divljač i živinsko meso, jaja bez ljuske, sir, maslac, sirni namaz, masna jela i ostaci jela.
- Namirnice koje nisu pogodne za zamrzavanje su npr. zelene salate, rotkvice, jaja sa ljuskom, grožđe, sirove jabuke i kruške, jogurt, kiselavla pavlaka, krem freš i majonez.

Pakovanje namirnica za zamrzavanje

Odgovarajući materijal za pakovanje i prava vrsta ambalaže u velikoj meri održavaju kvalitet proizvoda i sprečavaju izgaranje u zamrzivaču.

1. Namirnice stavite u ambalažu.
2. Istisnite vazduh.
3. Ambalažu zatvorite tako da ne propušta vazduh, da namirnice ne bi izgubile ukus ili da se ne isuše.
4. Ambalažu označite sa sadržajem i datumom zamrzavanja.

11.5 Rok trajanja zamrznutih namirnica na $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Namirnice	Vreme čuvanja
Riba, kobasice, pripremljena jela, peciva	do 6 meseci
Živinsko meso, meso	do 8 meseci
Povrće, voće	do 12 meseci

U utisnutom kalendaru zamrzavanja je navedeno maksimalno trajanje skladištenja u mesecima na stalnoj temperaturi od $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

11.6 Načini odmrzavanja zamrznutih namirnica

OPREZ

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Prilikom odmrzavanja može doći do razmnožavanja bakterija i zamrznute namirnice mogu da se pokvare.

- ▶ Zamrznute namirnice koje su počele da se odmrzavaju ili koje se odmrznu nemojte ponovo zamrzavati.
- ▶ Zamrznite ih ponovo tek kada se skuvaju ili ispeku.
- ▶ Maksimalni rok za čuvanje više ne važi u potpunosti.
- U pregradi za hlađenje odmrzavajte namirnice životinjskog porekla, npr. ribu, meso, sir i sirni namaz.
- Hleb odmrzavajte na sobnoj temperaturi.
- Namirnice za trenutnu upotrebu odmrzavajte u mikrotalasnoj pećnici, rerni ili na ploči za kuvanje.

12 Prostor za zamrzavanje sa 2 zvezdice

U prostoru za zamrzavanje sa 2 zvezdice možete kratkotrajno da čuvate neosetljive zamrznute namirnice.

Temperatura u prostoru je za zamrzavanje sa 2 zvezdice je u normalnom opsegu između $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ i $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ i zavisi od temperature u pregradi za zamrzavanje.

U prostoru za zamrzavanje sa 2 zvezdice možete 14 dana da čuvate neosetljive zamrznute namirnice, npr. kocke leda. Duže čuvanje namirnica trebalo bi da se vrši u pregradi za zamrzavanje pri temperaturi od $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ili nižoj. → *Stranica 18*

13 Odleđivanje

13.1 Odmrzavanje u pregradi za odmrzavanje

Zahvaljujući potpuno automatskom NoFrost sistemu, u pregradi za zamrzavanje se ne nakuplja led. Odmrzavanje nije potrebno.

14 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte. Čišćenje nepristupačnih mesta mora da izvodi servisna služba. Čišćenje putem servisne službe može da podrazumeva troškove.

14.1 Priprema uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → *Stranica 14*
2. Isključite uređaj iz strujne mreže.

Izvadite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.

3. Izvadite sve namirnice i smestite ih na hladno mesto.

Ako postoje, na namirnice stavite rashladne baterije.

4. Iz uređaja izvadite sve delove opreme i pribora. → *Stranica 21*

14.2 Čišćenje uređaja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

Tečnost u osvetljenju ili elementima za rukovanje može da bude opasna.

- ▶ Sapunica ne sme dospeti u osvetljenje ili elemente za rukovanje.

PAŽNJA!

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučiće ili sundere za ribanje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.

Ukoliko delove opreme i pribor perete u mašini za sudove, oni mogu da se deformišu ili promene boju.

- ▶ Delove opreme i pribor nikada nemojte prati u mašini za sudove.

1. Pripremite uređaj za čišćenje.
→ *Stranica 20*
2. Uređaj, delove opreme, delove pribora i zaptivke vrata čistite krpom za sudove, mlakom vodom i malo ph-neutralnog sredstva za pranje sudova.

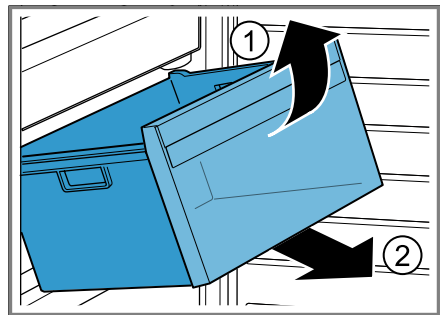
3. Dodatno osušite temeljno mekom, suvom krpom.
4. Postavite delove opreme.
5. Uređaj priključite na struju.
→ *Stranica 11*
6. Stavite namirnice unutra.

14.3 Vađenje delova opreme

Ako delove opreme želite temeljno da očistite, izvadite ih iz uređaja.

Vađenje posude za zamrznute namirnice

1. Izvadite do kraja posudu za zamrznute namirnice.
2. Izdignite posudu za zamrznute namirnice sprema ① i izvadite je ②.



15 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni vod ili priključni kabl ovog uređaja, morate da ga zamenite specijalnim mrežnim priključnim vodom ili specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne hladi, prikazi i osvetljenje svetle.	Režim za izlaganje je uključen. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Izvršite samotestiranje uređaja. ✓ Nakon završetka samotestiranja uređaja, uređaj prelazi u normalan način rada.
Home Connect ne funkcioniše pravilno.	Mogući su različiti uzroci. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Idite na www.home-connect.com.
Oglašava se zvučno upozorenje. Alarm za vrata je uključen.	Otvorena su vrata uređaja. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite vrata uređaja.
Oglašava se zvučni signal upozorenja i prikaz temperature treperi. Alarm za temperaturu je uključen.	Mogući su različiti uzroci. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite >. ✓ Alarm se isključuje. Spoljašnje ventilacione rešetke su pokrivene. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Uklonite prepreke ispred spoljašnjih ventilacionih rešetki. Skladištene su velike količine svežih namirnica. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nemojte prekoračivati kapacitet zamrzavanja. → "Kapacitet zamrzavanja", Stranica 19

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Temperatura u velikoj meri odstupa od podešavanja.	<p>Mogući su različiti uzroci.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 14</i> 2. Ponovo uključite uređaj nakon otpr. 5 minuta. → <i>Stranica 14</i> <ul style="list-style-type: none"> – Ako je temperatura previsoka, temperaturu proverite ponovo nakon par sati. – Ako je temperatura preniska, temperaturu ponovo proverite sledećeg dana.
Uređaj bruji, grgori, zuji, krklja, klikće ili krcka.	<p>Nema greške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cevi. Prekidač ili magnetni ventili se uključuju ili isključuju. Vršni se automatsko odleđivanje.</p> <p>Nije potrebna nikakva radnja.</p>
Uređaj pravi buku.	<p>Delovi opreme se klimaju ili su zaglavljani.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Proverite delove opreme koji se mogu skinuti i eventualno ih iznova umetnite. <hr/> <p>Posude se dodiruju.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Napravite razmak između posuda. <hr/> <p>Super zamrzavanje je uključen.</p> <p>Nije potrebna nikakva radnja.</p>

15.1 Nestanak struje

Tokom nestanka struje, raste temperatura u uređaju, usled čega se skraćuje vreme čuvanja i kvalitet zamrznutih namirnica.

Na našoj veb-stranici u odeljku za vaš uređaj, u tehničkim podacima možete pogledati vreme čuvanja zamrznutih namirnica ukoliko dođe do smetnje.

Napomene

- Tokom nestanka struje ne otvarajte uređaj više nego što je potrebno i ne odlažite dodatne namirnice.
- Nakon nestanka struje odmah proverite kvalitet namirnica.
 - Uklonite zamrznute namirnice koje su se odmrzle i čija je temperatura veća od 5 °C.
 - Blago odležane namirnice skuvajte ili ispecite i potrošite ih ili ih ponovo zamrznite.

16 Skladištenje i odlaganje u otpad

16.1 Stavljanje uređaja van pogona

1. Isključite uređaj. → *Stranica 14*
2. Isključite uređaj iz strujne mreže. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice.
4. Očistite uređaj. → *Stranica 21*
5. Kako bi bila obezbeđena ventilacija unutrašnjosti, ostavite uređaj otvoren.

16.2 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

UPOZORENJE

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Da bi se deci otežalo penjanje i ulazak, iz uređaja nemojte da vadite police za odlaganje i posude.
- ▶ Decu držite na dovoljnoj udaljenosti od dotrajalog uređaja.

UPOZORENJE

Opasnost od požara!

Ukoliko su cevi oštećene, mogu da isure zapaljivo rashladno sredstvo i štetni gasovi i da se zapale.

- ▶ Ne oštećujte cevi cirkulacionog kruga rashladnog sredstva niti izolaciju.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celjoj Evropskoj Uniji.

17 Korisnička služba

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.), proizvodni broj (FD) i serijski broj (Z-Nr.) svog uređaja.

Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

17.1 Broj proizvoda (E-Nr.), proizvodni broj (FD) i serijski broj (Z-Nr.)

Broj proizvoda (E-Nr.), proizvodni broj (FD) i serijski broj (Z-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

→ "Uređaj", Sl. **1**/**3**, Stranica 13

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

18 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, korisna zapremina i ostali tehnički podaci nalaze se na tipskoj pločici.

→ "Uređaj", Sl. **1**/**3**, Stranica 13

18.1 Informacije o besplatnom i Open Source softveru

Ovaj proizvod sadrži softverske komponente koje nosioci autorskog prava licenciraju kao besplatan ili Open Source softver.

Odgovarajuće informacije o licenci sačuvane su na kućnom aparatu. Odgovarajućim informacijama o licenci možete da pristupite i putem aplikacije Home Connect: „Profil -> Pravne informacije ->Informacije o licenci“.¹

Informacije o licenci možete da preuzmete sa veb-lokacije za odgovarajući proizvod. (Na veb-lokaciji za proizvod pretražite model vašeg aparata i druga dokumenta.) Druga mogućnost je da odgovarajuće informacije zatražite na adresi ossrequest@bshg.com ili BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Izvorni kôd se može dobiti na zahtev. Pošaljite zahtev na adresu ossrequest@bshg.com ili BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Tema: „OSSREQUEST“

Troškovi obrade vašeg zahteva biće fakturisani. Ova ponuda važi tri godine od datuma kupovine odn. najmanje u periodu u kom nudimo podršku i rezervne delove za odgovarajući uređaj.

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

19 Izjava o usaglašenosti

BSH Hausgeräte GmbH ovime izjavljuje da je uređaj sa Home Connect funkcionalnošću usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim dotičnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljnju RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu na adresi www.bosch-home.com na stranici proizvoda sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.



Opseg od 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
Opseg od 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5-GH WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorijama.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001832329 (040102)

sr